

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCB188



HU Felhasználói kézikönyv

IT Manuale utente

NL Gebruiksaanwijzing

PL Instrukcja obsługi

PT Manual do utilizador

RU Руководство пользователя

SK Príručka užívateľa

SV Användarhandbok

PHILIPS

Obsah

1 Dôležité	2
Bezpečnosť	2
Upozornenie	4

2 Váš Mikro Hi-Fi systém	6
Úvod	6
Čo je v škatuli	6
Hlavná jednotka - prehľad	7
Dialkové ovládanie - prehľad	8

3 Pripojenie	10
Pripojenie reproduktorov	10
Pripojenie napájania	10

4 Úvodné pokyny	11
Príprava diaľkového ovládania	11
Nastavenie hodín	11
Zapnutie	11

5 Prehrávanie disku	12
Možnosti prehrávania	12

6 Prehrávania so zariadenia iPod/iPhone	13
Kompatibilné prehrávače iPod/iPhone	13
Počúvanie zariadenia iPod/iPhone cez tento prehrávač	13
Nabíjanie prehrávača iPod/iPhone	14
Odstránenie zariadenia iPod/iPhone	14

7 Nastavenie úrovne hlasitosti a zvukových efektov	14
Nastavenie úrovne hlasitosti	14
Zvýraznenie basov	14
Výber prednastaveného zvukového efektu	14
Stlmenie zvuku	14

8 Počúvanie rádia	15
Naladenie rozhlasovej stanice	15
Automatické programovanie rozhlasových staníc	15
Ručné programovanie rozhlasových staníc	15
Výber predvolby rozhlasovej stanice	15
Stanice v pásme FM so službou RDS	15

9 Počúvanie digitálneho rozhlasového vysielania (DAB)	16
Ručné programovanie rozhlasových staníc vysielania DAB	16
Počúvanie predvolených staníc vysielania DAB	17
Zobrazenie informácií vysielania DAB	17
Používanie ponuky vysielania DAB	17

10 Ďalšie funkcie	19
Nastavenie časovača budíka	19
Nastavenie časovača vypnutia	19
Počúvanie z externého zariadenia	19

11 Informácie o výrobku	20
Technické údaje	20
Podporované formáty MP3 diskov	21

12 Riešenie problémov	21
O vysielaní DAB	22

1 Dôležité

Bezpečnosť

Význam týchto bezpečnostných symbolov



Tento „blesk“ indikuje, že nezaizolovaný materiál vo vašej jednotke by mohol spôsobiť zásah elektrickým prúdom. V záujme bezpečnosti všetkých členov vašej domácnosti neodstraňujte kryt produktu.

„Výkričník“ upozorňuje na funkcie, v prípade ktorých by ste si mali pozorne preštudovať priloženú literatúru, aby ste predišli problémom s prevádzkou a údržbou.

VAROVANIE: V záujme zníženia rizika požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom nesmie byť tento prístroj vystavený pôsobeniu dažďa ani vlhkosti a na zariadenie sa nesmú umiestňovať predmety naplnené tekutinami, ako sú napr. vázy.

VÝSTRAHA: Aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom, zástrčku úplne zasuňte. (Pre oblasti s polarizovanými zástrčkami: Aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom, zasuňte široký kolík do širokého otvoru v zásuvke.)

Dôležité bezpečnostné pokyny

- ① Prečítajte si tieto pokyny.
- ② Odložte si tieto pokyny.
- ③ Dbajte na všetky varovania.
- ④ Dodržiavajte všetky pokyny.
- ⑤ Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody.
- ⑥ Čistite len pomocou suchej tkaniny.

- ⑦ Neblokujte vetracie otvory. Nainštalujte podľa pokynov výrobcu.
- ⑧ Neinštalujte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, tepelné regulátory, kachle či iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
- ⑨ Dbajte na to, aby na sieťový kábel nikto nestúpil ani ho nezaolomil, najmä pri zástrčkách, elektrických objímkach a v mieste, kde vychádza zo zariadenia.
- ⑩ Používajte len nástavce/príslušenstvo špecifikované výrobcom.
- ⑪ Používajte len s vozíkom, stojanom, statívom, konzolou alebo stolom špecifikovaným výrobcom alebo predávanými so zariadením. Pri použití vozíka buďte opatrní pri presúvaní vozíka a zariadenia. Predídete zraneniu spôsobenému prevrátením.



- ⑫ Počas búrok s bleskami alebo pri dlhodobom nepoužívaní odpojte toto zariadenie zo siete.
- ⑬ Všetky opravy zverte do rúk kvalifikovanému servisnému personálu. Oprava je potrebná, ak bolo zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodené, napríklad bol poškodený napájací kábel alebo zástrčka, ak bola na zariadenie vyliata tekutina alebo do zariadenia spadol nejaký predmet, zariadenie bolo vystavené dažďu alebo vlhkosti alebo ak zariadenie nefunguje správne, prípadne po páde zariadenia.

- ⑭ **UPOZORNENIE** pre používanie batérie – Aby nedošlo k vytečeniu batérie, ktoré by mohlo spôsobiť poranenie osôb, škody na majetku alebo poškodenie zariadenia:

- Všetky batérie nainštalujte správne, s orientáciou pólov + a – podľa vyznačenia na zariadení.
- Nemiešajte batérie (staré a nové alebo uhlíkové a alkalické atď.).
- Keď sa zariadenie dlhšiu dobu nepoužíva, vyberte batérie.
- Batérie (súprava batérií alebo vstavané batérie) nesmú byť vystavené zdrojom nadmerne vysokej teploty, ako je napríklad slnečné žiarenie, oheň alebo podobné zdroje tepla.

- ⑮ **Prístroje nesmú byť vystavené kvapkaniu alebo striekaniu kvapalín.**

- ⑯ **Neumiestňujte na zariadenie žiadne nebezpečné predmety (napr. predmety naplnené kvapalinou, zapálené sviečky).**

- ⑰ **Tam, kde ako odpájacie zariadenie slúži sieťová zástrčka alebo prepájacie zariadenie, musí zostať toto odpájacie zariadenie ľahko prístupné pre okamžité použitie.**



Varovanie

- Nikdy neodstraňujte kryt tohto zariadenia.
- Nikdy nemažte žiadnu časť tohto zariadenia.
- Nikdy nepokladajte toto zariadenie na iné elektrické zariadenie.
- Toto zariadenie chráňte pred priamym slnečným svetlom, otvoreným ohňom alebo zdrojom tepla.
- Nikdy sa nepozerajte do laserového lúča vnútri zariadenia.
- Uistite sa, že máte vždy ľahký prístup k napájaciemu káblu, zástrčke alebo adaptéru, aby ste mohli zariadenie odpojiť zo siete.



Výstraha

- Používanie iných ovládacích prvkov alebo vykonávanie úprav a iných postupov, než sú uvedené v tomto dokumente, môže mať za následok vystavenie sa nebezpečnému zariadeniu alebo zapríčiniť nebezpečnú prevádzku.

Bezpečné počúvanie

Hlasitosť prehrávania vždy nastavte na primeranú hodnotu.

- Používanie slúchadiel pri vysokej hlasitosti môže poškodiť váš sluch. Tento produkt môže vytvárať zvuky v decibelových rozsahoch, ktoré môžu u bežnej osoby spôsobiť stratu sluchu, a to aj pri vystavení kratšom ako jedna minúta. Vyššie decibelové rozsahy sa poskytujú pre osoby, ktorých úroveň sluchu je už čiastočne znížená.
- Zvuk môže byť klamlivý. Časom sa „pohodlná úroveň“ sluchu prispôbii vyšším hlasitostiam zvuku. Takže po dlhodobom počúvaní to, čo znie „normálne“, môže byť v skutočnosti príliš hlasné a škodlivé pre váš sluch. Aby ste sa pred tým ochránili, nastavte hlasitosť na bezpečnú úroveň skôr, ako sa váš sluch prispôbii, a nechajte nastavenú túto hlasitosť.

Vytvorenie bezpečnej úrovne hlasitosti:

- Nastavte ovládanie hlasitosti na nízke nastavenie.
- Pomaly zvyšujte hlasitosť, kým nebudete počuť pohodlne a jasne bez rušenia.

Počúvanie musí mať rozumnú časovú dĺžku:

- Dlhodobé vystavenie sa zvuku, a to aj pri normálnych „bezpečných“ úrovniach, môže tiež spôsobiť stratu sluchu.
- Vždy používajte zariadenie rozumne a doprajte si dostatočne dlhé prestávky.

Keď používate svoje slúchadlá, nezabudnite dodržiavať nasledujúce pokyny.

- Počúvajte pri rozumných úrovniach hlasitosti po primerane dlhú dobu.
- Dávajte si pozor, aby ste nezvyšovali hlasitosť, ako sa váš sluch postupne prispôsobuje.
- Nezvyšujte hlasitosť na tak vysokú úroveň, že nebudete počuť, čo sa deje okolo vás.
- V potenciálne nebezpečných situáciách by ste mali byť opatrní alebo dočasne prerušiť používanie. Nepoužívajte slúchadlá počas riadenia motorového vozidla, bicyklovania, skateboardovania atď. Mohla by vzniknúť nebezpečná situácia v cestnej premávke a na mnohých miestach je to protizákonné.

Upozornenie

Akékoľvek zmeny alebo úpravy vykonané na tomto zariadení, ktoré nie sú vyslovene povolené spoločnosťou Philips Consumer Lifestyle, môžu zrušiť oprávnenie používateľa používať toto zariadenie.



Tento výrobok spĺňa požiadavky Európskeho spoločenstva týkajúce sa rádiového rušenia.



Pri navrhovaní a výrobe produktu sa použili vysokokvalitné materiály a komponenty, ktoré možno recyklovať a znova využiť.



Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená to, že sa na tento produkt vzťahuje Európska smernica 2002/96/ES.

Informujte sa o lokálnom systéme separovaného zberu pre elektrické a elektronické zariadenia.

Dodržiavajte miestne predpisy a nevyhadzujte použité zariadenia do bežného domáceho odpadu. Správnu likvidáciu starého produktu pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.



Produkt obsahuje batérie, ktoré na základe Smernice EÚ č. 2006/66/EC nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Informujte sa o miestnych pravidlách separovaného zberu batérií, pretože správna likvidácia pomáha zabrániť možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Informácie týkajúce sa životného prostredia

Všetky nepotrebné baliace materiály boli vynechané. Snažili sme sa o dosiahnutie jednoduchého rozdelenia balenia do troch materiálov: kartón (škatuľa), polystyrénová pena (vypodloženie) a polyetylén (vrecká, ochranná penová pokrývka).

Váš systém pozostáva z materiálov, ktoré je možné v prípade roztriedenia špecializovanou spoločnosťou recyklovať a opakovane použiť. Dodržiavajte miestne nariadenia týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, vybitých batérií a starého vybavenia.



**Be responsible
Respect copyrights**

Vytváranie nepovolených kópií z materiálov podliehajúcich ochrane proti kopírovaniu, vrátane počítačových programov, súborov, nahrávok vysielania a zvuku, môže byť považované za porušenie autorských práv a byť trestným činom. Toto zariadenie nesmie byť používané na takéto účely.

Made for



iPod



iPhone

Nápisy „Made for iPod“ (Vyrobené pre iPod) a „Made for iPhone“ (Vyrobené pre iPhone) znamenajú, že elektronické zariadenie bolo navrhnuté na pripojenie špeciálne k zariadeniu iPod alebo iPhone a má certifikát vývojárov, že spĺňa prevádzkové štandardy spoločnosti Apple. Spoločnosť Apple nezodpovedá za prevádzku tohto zariadenia ani jeho súlad s bezpečnostnými a regulačnými štandardmi. Upozorňujeme, že používanie tohto zariadenia so zariadením iPod alebo iPhone môže ovplyvniť prevádzku bezdrôtového pripojenia. Spoločnosť Apple nezodpovedá za prevádzku tohto zariadenia ani jeho súlad s bezpečnostnými a regulačnými štandardmi. iPod a iPhone sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc. registrované v USA. a ďalších krajinách.

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

Symbol zariadenia triedy Class II



Tento symbol znamená, že jednotka je vybavená dvojitém systémom izolácie.



Poznámka

- Typový štítok sa nachádza na zadnej strane zariadenia.

2 Váš Mikro Hi-Fi systém

Blahoželáme Vám ku kúpe a vítame Vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

Úvod

Toto zariadenie vám umožňuje:

- vychutnávať si hudbu z diskov CD, prehrávačov iPod, telefónu iPhone ako aj iných externých zariadení
- počúvať rozhlasové stanice a rozhlasové stanice z digitálneho rozhlasového vysielania (DAB)

Zvukový výstup môžete obohatiť zvukovými efektmi:

- Dynamické zosilnenie basov (Dynamic Bass Boost – DBB)
- Digitálne ovládanie zvuku (Digital Sound Control – DSC)

Zariadenie podporuje nasledujúci formát médií:

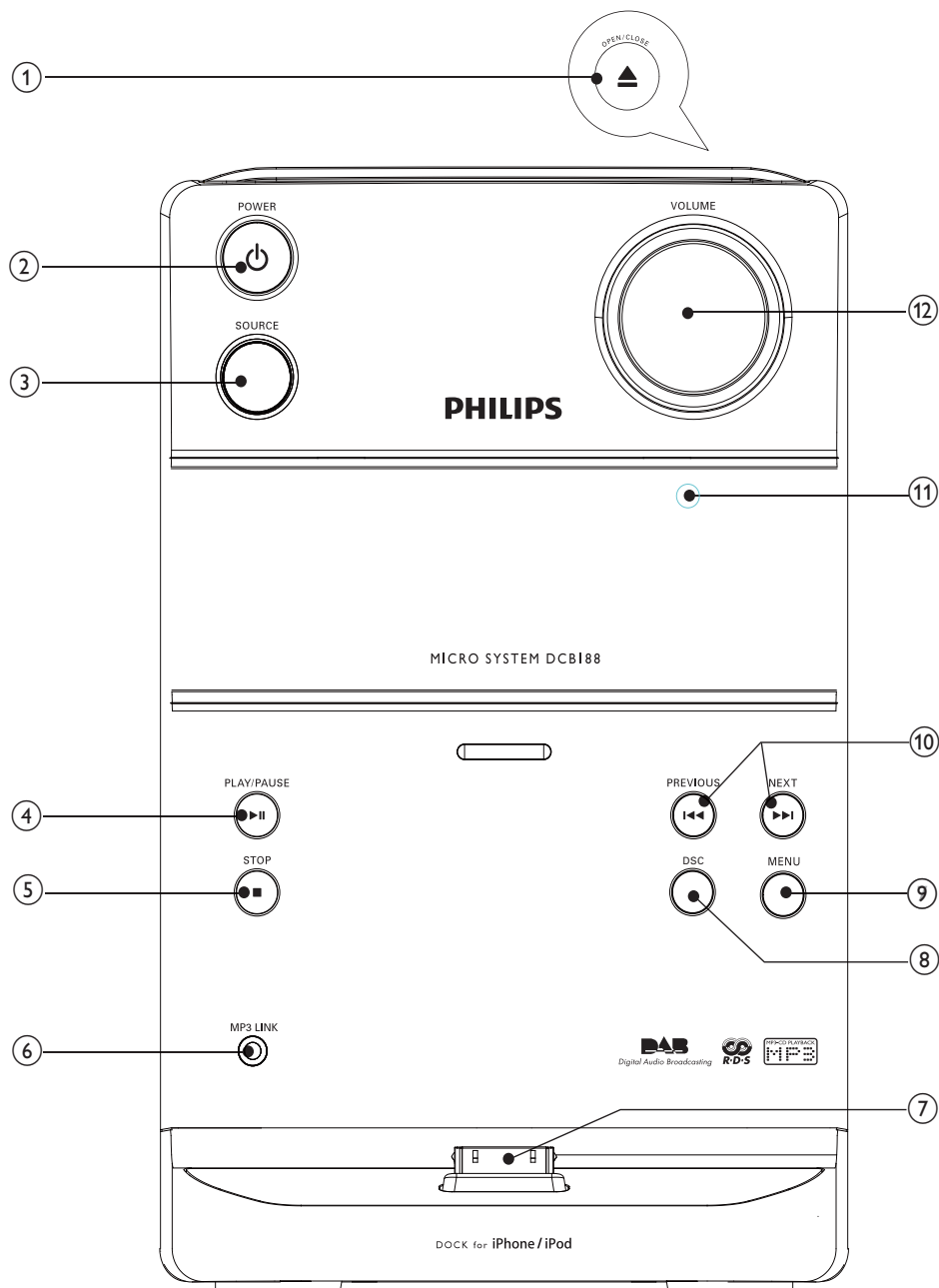


Čo je v škatuli

Skontrolujte a identifikujte obsah balenia:

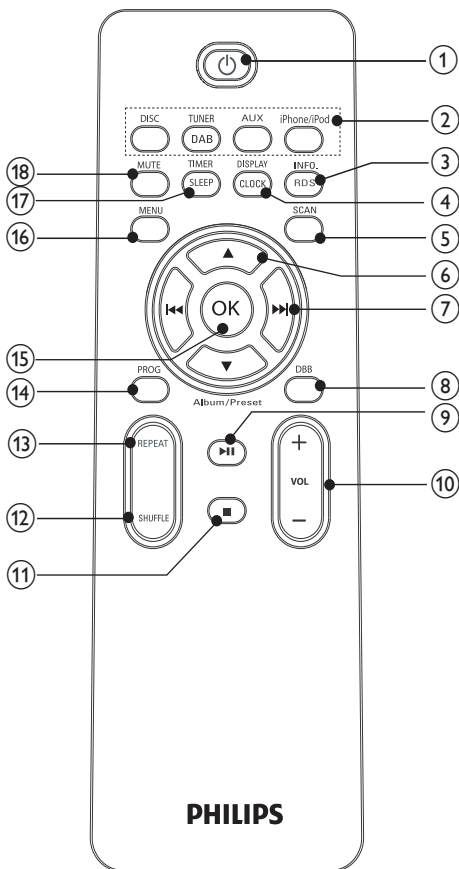
- Hlavná jednotka
- 2 x skrinky reproduktorov
- 1 x kábel na pripojenie MP3 link
- Diaľkové ovládanie
- Návod na použitie
- Stručná úvodná príručka

Hlavná jednotka - prehľad



- ① **OPEN/CLOSE**
 - Otvorenie alebo zatvorenie priečinku na disk.
- ② **POWER**
 - Zapnutie jednotky, prepnutie do pohotovostného režimu.
- ③ **SOURCE**
 - Výber zdroja: disk, tuner, MP3 LINK alebo iPod/iPhone.
- ④ **▶||**
 - Spustenie alebo prerušenie prehrávania.
- ⑤ **■**
 - Zastavenie prehrávania alebo vymazanie programu.
- ⑥ **MP3 LINK**
 - Konektor pre externé zvukové zariadenie.
- ⑦ **Dok pre prehrávač iPod/iPhone**
- ⑧ **DSC**
 - Výber predvoleného zvukového nastavenia: POP, JAZZ, CLASSIC alebo ROCK.
- ⑨ **MENU**
 - Prístup k ponuke vysielania DAB.
- ⑩ **◀◀▶▶**
 - Preskočenie na predchádzajúcu/nasledujúcu skladbu.
 - Vyhľadávanie v rámci skladby/disku.
 - Naladíte rádiovú stanicu.
 - Nastavenie času.
- ⑪ **Snímač diaľkového ovládača**
- ⑫ **VOLUME**
 - Nastavenie hlasitosti.

Diaľkové ovládanie - prehľad



- ① **POWER**
 - Zapnutie alebo vypnutie zariadenia
 - Prepnutie do pohotovostného režimu.
- ② **Tlačidlá výberu zdroja (DISC, TUNER/DAB, AUX, iPod/iPhone)**
 - Výber zdroja: disk CD, tuner/DAB, MP3 LINK alebo zariadenie iPod/iPhone.
- ③ **INFO/RDS**
 - Prepnutie do režimu FM RDS
 - Zobrazenie informácií o vysielaní DAB.

④ CLOCK/DISPLAY

- Nastavenie hodín.
- Zobrazenie hodín.
- Výber zobrazených informácií počas prehrávania

⑤ SCAN

- Výber automatického skenovania vysielania DAB alebo FM

⑥ PRESET/ALBUM▲▼

- Navigácia v ponuke prehrávača iPod/iPhone.
- Preskočenie na predchádzajúci/nasledujúci album.
- Zvolenie prednastavenej stanice rádia.

⑦ ⏮⏪⏩⏭

- Rýchle pretáčanie vzad a vpred v rámci skladby alebo disku.
- Preskočenie na predchádzajúcu/nasledujúcu skladbu.
- Naladíte rádiovú stanicu.
- Nastavenie času.

⑧ DBB

- Zapnutie alebo vypnutie dynamického zvýraznenia basov.

⑨ ▶||

- Spustenie alebo prerušenie prehrávania.

⑩ VOL +/-

- Nastavenie hlasitosti.

⑪ ■

- Zastavenie prehrávania alebo vymazanie programu.

⑫ SHUFFLE

- Prehrávanie skladieb v náhodnom poradí.

⑬ REPEAT

- Výber režimu opakovaného prehrávania.

⑭ PROG

- Programovanie skladieb.
- Programovanie staníc rádia.
- Výber 12 hodinového alebo 24 hodinového formátu.

⑮ OK

- Potvrdenie výberu.

⑯ MENU

- Prístup k ponuke zariadenia iPod/iPhone alebo vysielania DAB.

⑰ TIMER/SLEEP

- Nastavenie časovača budíka.
- Nastavenie časovača spánku.

⑱ MUTE

- Stlmenie hlasitosti.

3 Pripojenie

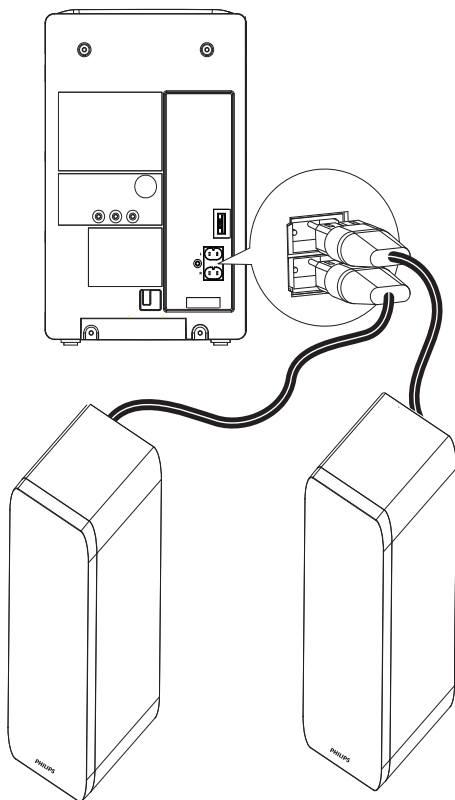
Pripojenie reproduktorov



Poznámka

- Najlepší zvuk dosiahnete iba použitím dodaných reproduktorov.
- Pripojte len reproduktory s impedanciou, ktorá je rovnaká alebo vyššia ako u dodaných reproduktorov. Pozrite si časť Technické údaje v tejto príručke.

- 1 Konektory reproduktorov úplne zasuňte do zásuviek na reproduktory v zadnej časti hlavnej jednotky.



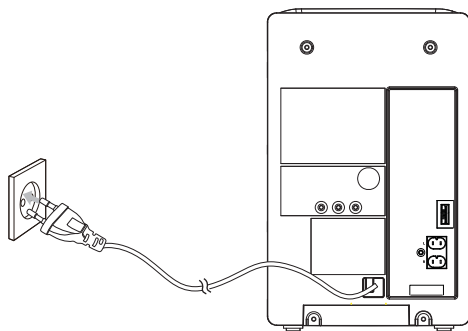
Pripojenie napájania



Výstraha

- Nebezpečenstvo poškodenia produktu! Uistite sa, že napätie zdroja napájania zodpovedá napätiu vyznačenému na zadnej alebo spodnej strane mikro Hi-Fi systému.
- Pred pripojením sieťového kábla sa uistite, že ste vykonali všetky ostatné pripojenia.

- 1 Do elektrickej zásuvky pripojte napájací sieťový kábel.



4 Úvodné pokyny

! Výstraha

- Ovládacie prvky používajte len podľa pokynov v tomto návode na používanie.
- Vždy postupujte podľa poradia pokynov v tejto kapitole.

Ak sa rozhodnete obrátiť na spoločnosť Philips, pripravte si číslo modelu a sériové číslo vášho zariadenia. Číslo modelu a sériové číslo sú uvedené na zadnej strane zariadenia. Tieto čísla si zapíšte sem:

Číslo modelu _____

Sériové číslo _____

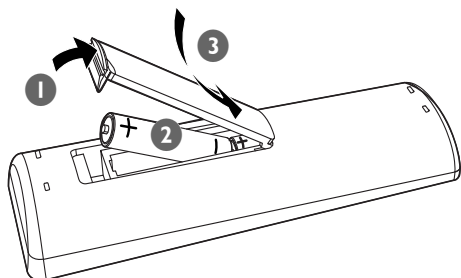
Príprava diaľkového ovládania

! Výstraha

- Nebezpečenstvo explózie! Batérie odkladajte mimo dosahu zdrojov tepla, slnečného žiarenia a ohňa. Nikdy nevhadzujte batérie do ohňa.

Vloženie batérií do diaľkového ovládania:

- 1 Otvorte priečinok na batériu.
- 2 Vložte 2 batérie typu AAA (nie sú súčasťou balenia) so správnou polaritou (+/-) podľa označenia.
- 3 Zatvorte priestor pre batérie.



☰ Poznámka

- Ak diaľkové ovládanie nebudete dlhší čas používať, batérie vyberte.
- Nekombinujte staré a nové batérie ani batérie rôznych typov.
- Batérie obsahujú chemické látky, preto by sa mali riadne znehodnotiť.

Nastavenie hodín

- 1 V pohotovostnom režime stlačte a podržte stlačené tlačidlo **CLOCK/DISPLAY**, čím aktivujete režim nastavenia hodín.
↳ Zobrazí sa formát 12-hodinového alebo 24-hodinového zobrazenia času.
- 2 Opakovaným stlačením **PROG** zvolíte 12 hodinový alebo 24 hodinový formát.
- 3 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **CLOCK/DISPLAY**.
↳ Číslice hodín sa zobrazia a začnú blikať.
- 4 Stlačením tlačidiel **◀◀▶▶** nastavte hodinu.
- 5 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **CLOCK/DISPLAY**.
↳ Číslice minút sa zobrazia a začnú blikať.
- 6 Stlačením tlačidiel **◀◀▶▶** nastavte minúty.
- 7 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **CLOCK/DISPLAY**.

Zapnutie

- 1 Stlačte tlačidlo **POWER**.
↳ Výrobok sa prepne na naposledy vybraný zdroj.

Prepnutie do pohotovostného režimu

- 1 Stlačením tlačidla **POWER** prepnete systém do pohotovostného režimu.
↳ Na zobrazovacom paneli sa zobrazia hodiny (ak sú nastavené).

5 Prehrávanie disku



Výstraha

- Nikdy sa nepozerajte na laserový lúč vnútri zariadenia.
- Nebezpečenstvo poškodenia produktu! Nikdy neprehrávajte disky spolu s príslušenstvom, napr. stabilizačnými krúžkami alebo prípravkami na ošetrovanie diskov.
- Netlačte na priečinok na disk a ani doň nekladajte iné objekty ako disky. Môže to spôsobiť zlyhanie prehrávača diskov.



Poznámka

- Pri niektorých typoch diskov či súborov môže byť prehrávanie odlišné.

- 1 Stlačením tlačidla **DISC** zvolíte ako zdroj disk.
- 2 Nadvihnite dvierka priečinka na diskna **vrchnej strane zariadenia**.
- 3 Vložte disk potlačenou stranou smerom nahor a potom priečinok na disk zatvorte.
- 4 Stlačením tlačidla **▶||** spustíte prehrávanie.
 - Prehrávanie pozastavíte/obnovíte stlačením tlačidla **▶||**.
 - Prehrávanie zastavíte stlačením tlačidla **■**.

Možnosti prehrávania

Preskočenie na skladbu

Pre CD:

- 1 Stlačením tlačidiel **◀◀▶▶** vyberte inú skladbu.

Pre disky MP3:

- 1 Stlačením tlačidla **PRESET/ALBUM▲▼** vyberte album alebo priečinok.
- 2 Stlačením tlačidiel **◀◀▶▶** vyberte skladbu alebo súbor.

Vyhľadávanie v rámci skladby

- 1 Počas prehrávania stlačte a podržte tlačidlá **◀◀▶▶**.
- 2 Normálne prehrávanie obnovíte uvoľnením tlačidla.

Zobrazenie informácií o prehrávaní

- 1 Počas prehrávania opakovane stláčajte tlačidlo **CLOCK/DISPLAY**, aby ste zvolili odlišné informácie o prehrávaní.

Opakované prehrávanie

- 1 Počas prehrávania opakovaným stláčaním tlačidla **REPEAT** vyberte:
 - ↳ [REP ALL]: všetky skladby sa budú prehrávať opakovane.
 - ↳ [REP ONE]: opakované prehrávanie aktuálnej skladby.
- 2 Ak sa chcete vrátiť k normálnemu prehrávaniu, opakovane stláčajte tlačidlo **REPEAT**, až kým sa neprestane zobrazovať režim opakovania.

Náhodné prehrávanie

- 1 Stlačte tlačidlo **SHUFFLE**.
 - ↳ Zobrazí sa položka [SHUF]: všetky skladby sa budú prehrávať v náhodnom poradí.
- 2 Normálne prehrávanie obnovíte opätovným stlačením tlačidla **SHUFFLE**.



Poznámka

- Režimy opakovaného a náhodného prehrávania nemôžu byť aktivované súčasne.

Programovanie skladieb

Je možné naprogramovať maximálne 40 skladieb.

- 1 V režime DISC pri zastavenom prehrávaní
 - **Pre MP3:** stlačením tlačidla **PRESET/ALBUM▲▼** vyberte album a následne tlačidlami **◀◀▶▶** vyberte skladbu.
 - **Pre CD:** stlačením tlačidiel **◀◀▶▶** vyberte skladbu.
- 2 Stlačením tlačidla **PROG** uložte skladbu.
- 3 Opakovaním krokov 1 – 2 vyberte a uložte všetky skladby, ktoré chcete naprogramovať.
- 4 Stlačením tlačidla **▶||** prehráte naprogramované skladby.
 - ↳ Počas prehrávania sa zobrazuje hlásenie [PROG].
- Ak chcete program vymazať, pri zastavenom prehrávaní stlačte tlačidlo **■**.
 - ↳ Hlásenie [PROG] zmizne.

6 Prehrávania so zariadenia iPod/iPhone

Prostredníctvom tohto systému si môžete vychutnávať zvuk z prehrávača iPod alebo iPhone.

Kompatibilné prehrávače iPod/iPhone

Modely Apple iPod a iPhone s 30-kolíkovým konektorom pre dokovaciu stanicu.

Vyrobené pre:

- iPod s videom (5. generácia iPod)
- iPod nano (1. generácia)
- iPod nano (2. generácia)
- iPod nano (3. generácia)
- iPod nano (4. generácia)
- Prehrávača iPod nano (5. generácia)
- iPod nano (6. generácia)
- iPod classic
- iPod touch (1. generácia)
- iPod touch (2. generácia)
- Prehrávača iPod touch (3. generácia)
- iPod touch (4. generácia)

Funguje s:

- iPhone
- iPhone 3G
- iPhone 3GS
- iPhone 4.

Počúvanie zariadenia iPod/iPhone cez tento prehrávač

- 1 Vložte prehrávač iPod/iPhone do doku.
 - ↳ Zariadenie sa automaticky prepne do režimu iPod/iPhone.
 - Prehrávanie spustíte/pozastavíte/obnovíte stlačením tlačidla **▶||**.

- Ak chcete preskočiť skladbu, stlačte tlačidlá ◀◀▶▶.
- Ak chcete počas prehrávania vyhľadávať: stlačte a podržte tlačidlá ◀◀▶▶, potom ich uvoľnite, čím sa obnoví normálne prehrávanie.
- Ak chcete prechádzať cez ponuku: stlačte tlačidlo **MENU**, následne stlačením tlačidla ▲/▼ vykonajte výber a tlačidlom **OK** ho potvrdte.

Nabíjanie prehrávača iPod/iPhone

Keď je zariadenie pripojené k elektrickej sieti, prehrávač iPod/iPhone v dokovacej stanici sa začne nabíjať.



Tip

- U niektorých modelov prehrávača iPod môže trvať až minútu, kým sa zobrazí indikácia nabíjania.

Odstránenie zariadenia iPod/iPhone

- 1 Vytiahnite iPod/iPhone z dokovacej stanice.

7 Nastavenie úrovne hlasitosti a zvukových efektov

Nastavenie úrovne hlasitosti

- 1 Počas prehrávania stlačením tlačidla **VOL** +/- zvýšte/znížte úroveň hlasitosti.

Zvýraznenie basov

- 1 Počas prehrávania stlačením tlačidla **DBB** zapnete alebo vypnete dynamické zvýraznenie basov.
 - ↳ Ak je aktivovaný režim dynamického zvýraznenia basov DBB, zobrazí sa hlásenie DBB.

Výber prednastaveného zvukového efektu

- 1 Počas prehrávania opakovaným stláčaním tlačidla **DSC** na hlavnej jednotke vyberte položku:
 - [POP]
 - [JAZZ]
 - [ROCK]
 - [CLASSIC]

Stlmenie zvuku

- 1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo **MUTE**, aby ste zapli/zrušili stlmenie zvuku.

8 Počúvanie rádia

Naladenie rozhlasovej stanice

- 1 Opakovaným stláčaním tlačidla **TUN** zvolíte FM.
- 2 Stlačte tlačidlo **SCAN**.
 - ↳ Rádio sa automaticky naladí na stanicu s dostatočne silným príjmom signálu.
- 3 Opakovaním kroku 2 naladíte ďalšie stanice.
 - Ak chcete naladiť stanicu so slabým signálom, opakovane stláčajte tlačidlo **◀◀▶▶**, až kým nenájdete optimálny príjem.

Automatické programovanie rozhlasových staníc

Môžete naprogramovať maximálne 30 predvolieb rozhlasových staníc.

- 1 V režime tunera FM stlačením a podržaním tlačidla **SCAN** po dobu 2 sekúnd aktivujete režim automatického programovania.
 - ↳ Všetky dostupné stanice sa uložia v poradí podľa sily príjmu signálu.
 - ↳ Prvá naprogramovaná rozhlasová stanica sa začne automaticky vysielat'.

Ručné programovanie rozhlasových staníc

Môžete naprogramovať maximálne 30 predvolieb rozhlasových staníc.

- 1 Naladenie rozhlasovej stanice. (Pozrite si časť „Naladenie rozhlasovej stanice“.)
- 2 Stlačením tlačidla **PROG** aktivujete režim programovania.

- 3 Stlačením tlačidla **PRESET/ALBUM▲▼** pridáte tejto rozhlasovej stanici číslo.
- 4 Výber potvrdíte stlačením a podržaním tlačidla **PROG**.
- 5 Opakujte vyššie uvedené kroky, aby ste naprogramovali ostatné stanice.



Tip

- Ak chcete naprogramovanú stanicu prepísať, uložte na jej miesto inú stanicu.

Výber predvoľby rozhlasovej stanice

- 1 V režime tunera stlačením tlačidiel **PRESET/ALBUM▲▼** vyberte číslo predvoľby.
 - ↳ Spustí sa vysielanie rozhlasovej stanice uloženej pod zvoleným číslom.



Tip

- Umiestnite anténu čo najďalej od televízora, videorekordéra alebo iného zdroja vyžarovania.
- Pre optimálny príjem v plnej miere vytiahnite a nastavte polohu antény.

Stanice v pásme FM so službou RDS

Skratka RDS (rozhlasový dátový systém) označuje službu, ktorá vysielanie rozhlasových staníc vo vlnovom pásme FM dopĺňa o informácie.

Ak si naladíte stanicu v pásme FM s podporou signálu RDS, zobrazí sa nápis „RDS“.

Zobrazenie informácií RDS

- 1 Naladte požadovanú rozhlasovú stanicu RDS na vlnovom pásme FM.

- 2 Opatkovaným stláčaním tlačidla **INFO/RDS** na diaľkovom ovládaní prepínate medzi nasledujúcimi informáciami (ak sú k dispozícii):
- Názov stanice
 - Typ programu (napríklad: správy, šport a pod.)
 - Frekvencia
 - Režim Stereo/Mono
 - Aktuálny čas
 - Dátum

Zobrazenie informácií RDS

Keď je jednotka zapnutá, hodiny možno nastaviť automaticky synchronizáciou so signálom vysielaným spolu so signálom RDS. Toto funguje, len ak daná stanica RDS vysielá takýto časový signál.

Keď je zapnutá synchronizácia hodín, hodiny sa synchronizujú podľa času určeného signálom DAB alebo RDS a manuálne nastavenie hodín sa prepíše.

Zapnutie alebo vypnutie synchronizácie hodín:

- 1 V režime DAB alebo FM ju zapnete alebo vypnete stlačením a podržaním tlačidla **MENU** na hlavnej jednotke na približne 2 sekundy.



Poznámka

- Niektoré rozhlasové stanice RDS môžu vysielat' hodiny v reálnom čase v minútových intervaloch. Presnosť vysielaného času závisí od vysielajúcej rozhlasovej stanice RDS.

9 Počúvanie digitálneho rozhlasového vysielania (DAB)

Digitálne rozhlasové vysielanie (DAB) je spôsob digitálneho prenosu rozhlasového vysielania cez sieť vysieláčov. Poskytuje pestrejší výber, vyššiu kvalitu zvuku a viac informácií.

- 1 Opatkovaným stláčaním tlačidla **TUNER** vyberte **DAB**.
- 2 Stlačte tlačidlo **SCAN**.
- ↳ Systém vykoná automatické vyhľadanie.
 - ↳ Všetky dostupné stanice vysielania DAB sa uložia.
 - ↳ Rádio sa naladí na prvú dostupnú stanicu.

Ručné programovanie rozhlasových staníc vysielania DAB

Môžete naprogramovať maximálne 30 predvolieb rozhlasových staníc vysielania DAB.

- 1 Nalaďte rozhlasovú stanicu vysielania DAB.
- 2 Stlačením tlačidla **PROG** na diaľkovom ovládaní aktivujete programovanie.
- 3 Pomocou tlačidiel **▼/▲** na diaľkovom ovládaní vyberte číslo (1 – 30) pre danú predvoľbu.
- 4 Výber potvrdíte stlačením a podržaním tlačidla **PROG**.
- ↳ Zobrazí sa číslo predvoľby uloženej stanice.



- Ak je stanica vysielania DAB už uložená pod určitou predvoľbou, nová stanica vysielania DAB priradená tejto predvoľbe nahradí pôvodnú stanicu vysielania DAB.
- Predvoľby staníc vysielania DAB sa nenahradia predvoľbami pásma FM.

Počúvanie predvolených staníc vysielania DAB

- 1 V režime vysielania DAB stlačením tlačidla **PRESET/ALBUM**▲▼ vyberte číslo predvoľby.
 - ↳ Spustí sa vysielanie stanice DAB uloženej pod zvoleným číslom.

Zobrazenie informácií vysielania DAB

Na displeji vysielania DAB prvý riadok zobrazuje názov danej stanice a druhý riadok uvádza servisné informácie pre aktuálnu stanicu. K dispozícii je 7 druhov servisných informácií.

- 1 Opakovaným stláčaním tlačidla **INFO/RDS** postupne prepínate zobrazované informácie (ak sú k dispozícii).
 - ↳ DLS (Dynamic label segment – rolovanie dlhých textových správ)
 - ↳ PTY (Typ programu)
 - ↳ Názov zostavy
 - ↳ Čas
 - ↳ Kanál a frekvencia
 - ↳ Rýchlosť prenosu a stav zvuku
 - ↳ Chybovosť signálu

Používanie ponuky vysielania DAB

- 1 V režime DAB stlačením tlačidla **MENU** prejdete do ponuky vysielania DAB.
 - ↳ Zobrazí sa prvá možnosť nastavenia **[Manual tune]**.
- 2 Tlačidlami **◀◀▶▶** prechádzate cez možnosti ponuky:
 - **[Station list]**
 - **[Full scan]**
 - **[Manual tune]**
 - **[DRC]**
 - **[Prune]**
 - **[System]**
- 3 Ak chcete vybrať jednu z možností, stlačte tlačidlo **OK**.
- 4 Ak je pod danou možnosťou dostupná vedľajšia možnosť, zopakujte kroky 2 – 3.

Úplné vyhľadávanie

Úplné vyhľadávanie sa používa na vyhľadávanie rozhlasových staníc vysielania DAB v širokom rozsahu.

- 1 V režime DAB stlačením tlačidla **MENU** prejdete do možností ponuky.
- 2 Opakovane stláčajte tlačidlo **◀◀▶▶**, až kým sa nezobrazí **[Full scan]**.
- 3 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **OK**.
 - ↳ Automaticky sa spustí úplné vyhľadávanie.

Manuálne ladenie

Táto funkcia umožňuje manuálne naladiť konkrétny kanál či frekvenciu. Okrem natočenia antény pre lepší príjem rozhlasového vysielania sa optimálny príjem dá dosiahnuť aj použitím tejto funkcie.

- 1 V režime DAB stlačením tlačidla **MENU** zobrazte možnosť **[Manual tune]**.
- 2 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **OK**.
 - ↳ Na displeji sa zobrazí kanál a jeho frekvencia.

- 3 Opakovane stláčajte tlačidlo **◀◀▶▶**, až kým sa nezobrazí požadovaný kanál alebo frekvencia.
- 4 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **OK**.



Tip

- Stlačením tlačidla **INFO/RDS** môžete meniť servisné informácie na displeji.
- Ak chcete zachytiť silnejší signál, môžete upraviť polohu antény.

DRC (Riadenie dynamického rozsahu)

Služba DRC pridá alebo odstráni istý stupeň kompenzácie pri rozdieloch v dynamickom rozsahu medzi rozhlasovými stanicami.

Existujú tri úrovne kompenzácie:

- **[DRC Off]**: bez použitia kompenzácie. (predvolená možnosť)
- **[DRC Low]**: použitá stredne intenzívna kompenzácia.
- **[DRC High]**: použitá maximálna kompenzácia.

- 1 V režime DAB stlačením tlačidla **MENU** prejdite do možností ponuky.
- 2 Opakovane stláčajte tlačidlo **◀◀▶▶**, až kým sa nezobrazí **[DRC]**.
- 3 Stlačením tlačidla **OK** prejdete do vedľajšej ponuky.
 - ↳ V prvom riadku sa zobrazí aktuálna úroveň DRC.
- 4 Stlačením tlačidla **◀◀▶▶** vyberte hodnotu DRC
 - ↳ V druhom riadku sa zobrazia položky **[DRC Off]**, **[DRC Low]** a **[DRC High]**.
- 5 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **OK**.
 - ↳ Rozdiel v komprimácii by mal byť počuteľný okamžite.



Poznámka

- Najlepší spôsob, ako zistiť, ktoré z týchto nastavení hodnôt DRC sú pre vás najvhodnejšie, je experimentovať s nimi na rôznych zdrojových materiáloch.

Prune (Vylúčiť)

Táto možnosť aktivuje stanice a odstráni všetky stanice, ktoré sa nachádzajú v zozname, ale neposkytujú vo vašej oblasti žiadnu službu zo zoznamu služieb. Tieto neplatné stanice v zozname služieb majú pred svojím názvom zobrazený otáznik (?).

- 1 Vyberte možnosť **Prune (Vylúčiť)** a stlačte tlačidlo **OK**.
 - ↳ Všetky stanice označené otáznikom sa odstránia zo zoznamu služieb.

Systém

- **[SW version]**: zobrazenie verzie softvéru jednotky.
- **[Factory reset]**: obnovenie všetkých nastavení jednotky na výrobné nastavenia. Stlačením tlačidla **OK** potvrdíte obnovenie nastavení.

10 Ďalšie funkcie

Nastavenie časovača budíka



Poznámka

- Na tomto prehrávači môžete nastaviť ako zdroj pre časovač budíka disk, tuner alebo prehrávač iPod/iPhone.

- 1 Uistite sa, že ste správne nastavili hodiny.
- 2 V pohotovostnom režime stlačte a podržte tlačidlo **TIMER**.
- 3 Stlačením niektorého z tlačidiel **DISC**, **TUN** alebo **iPhone/iPod** vyberte zdroj.
- 4 Výber potvrdte stlačením tlačidla **TIMER**.
↳ Číslice hodín sa zobrazia a začnú blikat'.
- 5 Stlačením tlačidiel **◀◀▶▶** nastavte hodinu.
- 6 Výber potvrdte stlačením tlačidla **TIMER**.
↳ Číslice minút sa zobrazia a začnú blikat'.
- 7 Stlačením tlačidiel **◀◀▶▶** nastavte minúty.
- 8 Výber potvrdte stlačením tlačidla **TIMER**.
↳ Časovač je nastavený a aktivovaný.

Aktivovanie a deaktivovanie časovača budíka

- 1 Opakovaným stláčaním tlačidla **SLEEP/TIMER** v pohotovostnom režime aktivujete alebo deaktivujete časovač.
↳ Ak je časovač aktivovaný, displej zobrazí **⌚**.
↳ Ak je časovač deaktivovaný, symbol **⌚** sa nezobrazuje.



Tip

- Časovač budíka nie je dostupný v režime MP3 LINK.
- Ak ako zdroj zvolíte DISC/iPod/iPhone, ale nie je vložený žiadny disk ani pripojený prehrávač iPod/iPhone, systém automaticky prepne zdroj na tuner.

Nastavenie časovača vypnutia

Toto zariadenie sa môže po uplynutí nastaveného času automaticky prepnúť do pohotovostného režimu.

- 1 Opakovaným stláčaním tlačidla **SLEEP** nastavte dobu (v minútach). Systém musí byť pri nastavovaní zapnutý.
↳ Ak je časovač vypnutia aktivovaný, displej zobrazí **⌚**.

Deaktivovanie časovača vypnutia

- 1 Opakovane stláčajte tlačidlo **SLEEP**, až kým sa nezobrazí hlásenie „off“ (vypnuté).
↳ Keď je časovač vypnutia deaktivovaný, symbol **⌚** sa nezobrazuje.

Počúvanie z externého zariadenia

Tento systém tiež umožňuje prehrávať obsah z externého zvukového zariadenia.

- 1 Stlačením tlačidla **AUX** vyberte zdroj MP3 link.
- 2 Pripojte dodaný prepojovací kábel MP3 link ku:
 - konektoru **MP3 LINK** na tejto jednotke
 - konektoru pre slúchadlá na danom zariadení
- 3 Spustite prehrávanie obsahu daného zariadenia. (Pozrite si návod na použitie daného zariadenia)

11 Informácie o výrobku

Poznámka

- Informácie o výrobku sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Technické údaje

Zosilňovač

Menovitý výstupný výkon	15 W RMS
Frekvenčná odpoveď	60 – 16 kHz, ±3 dB
Odstup signálu od šumu	> 65 dBA
Vstup Aux	0,5 V RMS 20 kohm

Disk

Typ lasera	Polovodičový
Priemer disku	12 cm/8 cm
Podporované disky	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Audio DAC	24 bitov/44,1 kHz
Celkové harmonické skreslenie	< 1 %
Frekvenčná odpoveď	60 Hz – 16 kHz (44,1 kHz)
Odstup signálu od šumu	> 65 dBA

Tuner

Rozsah ladenia	FM: 87,5 – 108 MHz DAB: 174,92 – 239,20 MHz
Ladiaca mriežka (FM)	50 KHz
Citlivosť	
– Mono, odstup signálu od šumu 26 dB	< 22 dBf
– Stereo, odstup signálu od šumu 46 dB	> 43 dBf
Citlivosť vyhľadávania	< 28 dBf
Celkové harmonické skreslenie	< 2 %
Odstup signálu od šumu	> 55 dB
Počet predvolieb	30 (FM) 30 (DAB)

Reproduktory

Impedancia reproduktorov	4 ohmy
Budič reproduktora	3,5"
Citlivosť	> 82 dB/m/W

Všeobecné informácie

Sieťové napájanie AC	230 – 240 V, 50 Hz
Prevádzková spotreba energie	25 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	< 2 W
Rozmery	
– Hlavná jednotka (Š x V x H)	209 x 231 x 147 mm
– Skrinka reproduktora (Š x V x H)	146 x 228 x 160 mm
Hmotnosť	
- S obalom	6,6 kg
- Hlavná jednotka	1,95 kg
- Skrinka reproduktora	2 x 1,2 kg

Podporované formáty MP3 diskov

- ISO9660, Joliet
- Maximálny počet titulov: 999 (v závislosti od dĺžky názvu súboru)
- Maximálny počet albumov: 99
- Podporované vzorkovacie frekvencie: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Podporované prenosové rýchlosti: 32 až 256 (kb/s), prenosové rýchlosti s variabilným tokom

12 Riešenie problémov



Výstraha

- Nikdy neodstraňujte kryt tohto zariadenia.

Aby ste zachovali záruku, nikdy sa sami nepokúšajte opravovať systém. Ak sa pri používaní tohto zariadenia vyskytne nejaký problém, skôr než sa obrátite na servisné stredisko, vyskúšajte nasledujúce riešenia. Ak sa problém neodstráni, prejdite na webovú lokalitu spoločnosti Philips (www.philips.com/welcome). Ak sa rozhodnete obrátiť na spoločnosť Philips, okrem zariadenia si pripravte číslo modelu a sériové číslo.

Žiadne napájanie

- Uistite sa, že sieťový napájací kábel zariadenia je správne zapojený.
- Skontrolujte, či je sieťová zásuvka pod prúdom.
- V rámci funkcie šetrenia spotreby energie sa systém automaticky vypína 15 minút po ukončení prehrávania skladieb, ak v tomto čase nedôjde k aktivácii niektorého ovládacieho prvku.

Žiadny zvuk alebo slabý zvuk

- Nastavte hlasitosť.
- Odpojte slúchadlá.
- Skontrolujte, či sú správne pripojené reproduktory.
- Skontrolujte, či sú odizolované vodiče reproduktorov uchytené v svorkách.

Obrátenie ľavého a pravého výstupu zvuku

- Skontrolujte pripojenia reproduktorov a ich umiestnenie.

Zariadenie nereaguje

- Odpojte a opakovane pripojte sieťový zástrčku, potom znovu zapnite systém.

Nefunguje diaľkové ovládanie.

- Pred stlačením ktoréhokoľvek funkčného tlačidla najskôr vyberte správny zdroj pomocou diaľkového ovládania namiesto hlavnej jednotky.
- Znížte vzdialenosť medzi diaľkovým ovládaním a zariadením.
- Vložte batériu so správnych usporiadaním polarita (značky +/–) podľa obrázka.
- Vymeňte batériu.
- Namierte diaľkové ovládanie priamo na senzor na prednej strane zariadenia.

Nebol rozpoznaný žiaden disk

- Vložte disk.
- Skontrolujte, či disk nebol vložený naopak.
- Počkajte na odparenie skondenzovanej vlhkosti zo šošovky.
- Vymeňte alebo vyčistite disk.
- Použite ukončené CD alebo správny formát disku.

Nekvalitný príjem rádia

- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a vašim televízorom alebo videorekordérom.
- Úplne vysuňte anténu.

Nefunguje časovač

- Správne nastavte hodiny.
- Zapnite časovač.

Nastavenie hodín/časovača bolo vymazané

- Napájanie bolo prerušené alebo došlo k odpojeniu sieťového kábla.
- Opakovane nastavte hodiny/časovač.

O vysielaní DAB

O digitálnom rozhlasovom vysielaní (DAB) Digitálne rozhlasové vysielanie (DAB) je nový spôsob prenosu rozhlasového vysielania cez sieť terestriálnych vysielateľov. Poskytuje poslucháčom väčší výber a viac informácií prenášaných v dokonale čistej kvalite zvuku bez praskania. – Táto technológia umožňuje prijímaču sledovať najsilnejší signál, ktorý dokáže nájsť.

– U digitálnych staníc vysielania DAB nie sú frekvencie, ktoré si treba zapamätať, a predvolby sú ladené podľa názvu stanice, takže sa k nim už nemusíte vracat.

Čo je to multiplex?

Činnosť digitálnej rozhlasovej stanice je tvorená jediným blokom frekvencií, ktorý sa nazýva multiplex. Každý multiplex pracuje v určitom frekvenčnom spektre ako napríklad pásmo III pri vysielaniach DAB.

POSKYTOVATELIA VYSIELANIA DAB A DLS

Každý poskytovateľ vysielania DAB (alebo operátor multiplexu) poskytuje aj textové a zvukové dátové služby. Niektoré programy sú podporované rolovaním dlhých textových správ (Dynamic Label Segments – DLS). Toto sú údaje, ktoré si môžete prečítať ako rolujúci text na obrazovke vášho rádia DAB. Niektoré stanice vysielajú najnovšie správy, cestovné informácie, informácie o počasí, čo sa práve vysielá a čo nasleduje, adresy webových stránok a telefónne čísla.

Ďalšie informácie o pokrytí signálom a službách digitálneho rozhlasového vysielania nájdete na stránke www.drdb.org.

